

# TERMS OF USE/DISCLAIMER

## CONDITIONS D'UTILISATION / DÉNI DE RESPONSABILITÉ

Ce que vous devriez savoir si vous utilisez budget.com

En bref : Ces conditions régissent l'utilisation du site Web et s'appliquent à tous les internautes qui le consultent. Vous consentez, par l'accès à ce Site Web, à respecter ces Conditions.

Bienvenue au site Web de Budget Rent A Car (« Budget ») (le « site Web »). Veuillez lire attentivement nos conditions d'utilisation (les « Conditions ») concernant le site Web avant de poursuivre votre navigation sur ce site Web. CE SITE WEB ET LES INFORMATIONS QU'IL CONTIENT SONT SOUS LE CONTRÔLE DE BUDGET RENT A CAR AUX ÉTATS-UNIS. VEUILLEZ CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE NOTRE SITE WEB POUR EN SAVOIR D'AVANTAGE. Ces conditions régissent l'utilisation du site Web et s'appliquent à tous les internautes qui le consultent. Si vous décidez de continuer d'utiliser ou d'accéder à ce site Web après avoir eu la possibilité de lire ces conditions, vous reconnaissez donc que Budget a fourni une considération significative en offrant ce site Web sans frais et, en échange pour cette considération significative, vous acceptez les présentes conditions.

CES CONDITIONS ENGLOBENT UNE ENTENTE QUANT À LA SOUMISSION DE RÉCLAMATIONS EXCLUSIVEMENT POUR UN ARBITRAGE INDIVIDUEL (ET NON UN RECOURS COLLECTIF EN JUSTICE). VOIR CI-DESSOUS.

Ces conditions ont pour but de protéger toutes les personnes qui consultent notre site Web et votre utilisation de ce site Web indique votre acceptation de ces conditions. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CES CONDITIONS, N'UTILISEZ PAS ET N'ACCÉDEZ PAS À CE SITE WEB. Budget se réserve le droit, à sa seule discrétion, de modifier, d'adapter ou de réviser de toute autre façon les présentes conditions d'utilisation en tout temps. Si vous continuez d'utiliser le site Web, vérifiez le pied de page pour y consulter un avis quant aux modifications apportées aux conditions. Si le pied de page indique que les conditions ont été modifiées, veuillez les lire immédiatement. En choisissant de continuer d'utiliser ou d'accéder à ce site Web après que nous ayons affiché un avis concernant de telles modifications, de tels changements ou de telles mises à jour et après que vous ayez eu la possibilité de lire les conditions révisées, vous acceptez donc avoir l'obligation de respecter ces conditions révisées.

Conformément à nos objectifs, ce site Web vous fournit des liens vers de nombreux autres sites Internet qui peuvent être associés ou non à ce site Web ou à Budget et qui peuvent être régis par des conditions d'utilisation qui diffèrent de celles de ce document ou qui peuvent comprendre des conditions supplémentaires à celles spécifiées dans les présentes conditions. Votre accès à ces sites Web par le biais de liens fournis dans ce site Web est régi par les conditions d'utilisation et les politiques de ces sites, indépendamment de ce Site Web.

### CONFIDENTIALITÉ

Les données d'inscription et certains autres renseignements personnels sont soumis à notre règlement en matière de confidentialité. Pour plus de renseignements, veuillez consulter notre politique de confidentialité dans son intégralité.

### MARQUES DE COMMERCE, DROITS D'AUTEUR ET RESTRICTIONS

Le présent Site Web est contrôlé et exploité par Budget Rent a Car System, Inc., 6 Sylvan Way, Parsippany, NJ 07054. L'ensemble du contenu de ce site Web, y compris, entre autres, le texte, les images, les illustrations, les clips audio et les vidéoclips, est protégé par des droits d'auteur, des marques de commerce, des marques de service ou d'autres droits de propriété intellectuelle (qui sont régis par les lois et les stipulations de traités concernant les droits d'auteur, les lois touchant la protection de la vie privée et la publicité, ainsi que les règlements et les lois concernant la communication aux États-Unis et au plan international). Ce contenu appartient et est régi par Budget ou ses sociétés affiliées ou par des fournisseurs d'information, des marchands, des commanditaires et des concédants de licence tiers (collectivement dénommés « fournisseurs »), qui ont accordé une licence d'utilisation de leur contenu ou du droit de commercialiser leurs produits ou leurs services à Budget. Le contenu de ce site Web ou de tout site Web appartenant, étant exploité, sous licence ou régi par les fournisseurs est destiné exclusivement à votre utilisation personnelle et non à des fins commerciales. Vous avez le droit d'imprimer un exemplaire du contenu et / ou des informations des présentes uniquement à des fins personnelles et non commerciales. Vous n'êtes cependant pas autorisé à copier, reproduire, republier, téléverser, afficher, transmettre, distribuer et / ou utiliser ce contenu ou ces informations, de quelque façon que ce soit (y compris par message courriel ou par tout autre moyen électronique), pour des fins commerciales, sans avoir obtenu au préalable une autorisation par écrit de Budget ou des fournisseurs. Vous pouvez faire la demande d'une telle autorisation en envoyant une requête par télécopieur à Budget au numéro suivant : (973) 496-5510. Sans avoir obtenu au préalable le consentement par écrit de Budget ou de des fournisseurs, toute modification du contenu, l'utilisation du contenu dans tout autre site Web ou environnement informatique sur réseau ou l'utilisation du contenu dans un but autre que personnel et non commercial, constituent une violation des droits des propriétaires du site Web de Budget et / ou une violation des droits d'auteur, des marques de commerce, des marques de service ou d'autres droits de propriété, et sont interdites. Vous garantissez à Budget, à titre de condition de votre utilisation de ce site Web, que vous n'emploierez pas ce site à des fins illicites ou interdites par les présentes conditions d'utilisation, y compris, entre autres, pour l'affichage ou la transmission de documents menaçants, diffamatoires, obscènes, scandaleux, incendiaires, pornographiques ou sacrilèges. En cas de violation de votre part des présentes conditions, en plus de tout autre recours que Budget ou ses fournisseurs pourraient tenter, votre autorisation d'utiliser notre site Web prendrait immédiatement fin, sans qu'un avis soit nécessaire. Budget se réserve le droit de refuser l'accès à toute personne, à sa seule discrétion et pour quelque raison que ce soit, y compris en cas de violation des présentes conditions d'utilisation. Il vous est interdit d'utiliser dans votre site Web,

sans l'autorisation écrite expresse du propriétaire de la marque ou du copyright, les marques de commerce, les marques de services et tout document protégé par les droits d'auteur qui figurent dans le présent site Web, y compris, entre autres, les logos et les personnages. Il vous est interdit de capter ou d'incorporer de toute autre façon à un autre site Web l'intégralité ou une partie du contenu ou d'autres documents du présent site Web, sans l'autorisation écrite préalable de Budget.

## LIENS

Ce Site Web peut contenir des liens vers d'autres sites Web (« Sites liés »). Ces sites liés vous sont fournis uniquement par souci de commodité et à titre de renseignement; en tant que tels, vous y accédez à vos risques et périls. Le contenu des sites liés n'est pas sous le contrôle de Budget, qui ne peut en aucun cas en être tenue responsable et qui ne le sanctionne pas, que Budget soit ou non affiliée aux propriétaires de ces sites liés. Vous n'êtes pas autorisé à établir un lien hypertexte vers ce site Web qui indiquerait ou impliquerait une commandite ou l'aval de votre site Web par Budget, par ses sociétés affiliées ou par ses fournisseurs.

## ÉNONCÉ DES GARANTIES ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

CET ÉNONCÉ DES GARANTIES ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ (« ÉNONCÉ ») S'APPLIQUE UNIQUEMENT À VOTRE UTILISATION SANS FRAIS DU SITE WEB. CET ÉNONCÉ NE S'APPLIQUE PAS À, PAR EXEMPLE, VOTRE ACHAT DE TOUT PRODUIT OU DE TOUT SERVICE AUPRÈS DE BUDGET, NI À TOUTE LOCATION.

CET ÉNONCÉ NE S'APPLIQUE PAS NON PLUS À, PAR EXEMPLE, NOTRE OFFRE OU NOTRE PUBLICITÉ DE TOUT PRODUIT BUDGET, NI DE TOUT SERVICE OU DE TOUTE LOCATION, Y COMPRIS LE CONTENU DE TOUTE OFFRE OU PUBLICITÉ DANS LE SITE WEB. CES CONDITIONS NE CONSTITUENT PAS UN CONTRAT DE VENTE ET CE SITE WEB N'EST PAS UN « BIEN » DANS LE SENS DU CODE COMMERCIAL UNIFORME. VOUS AVEZ PLUTÔT ACCÈS À CE SITE WEB GRATUITEMENT. CE SITE WEB EST FOURNI « TEL QUEL », SANS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE. AUCUNE GARANTIE NE VA AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION CI-INCLUSE. BUDGET INDIQUE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. NI BUDGET, NI SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES OU SES ENTITÉS ASSOCIÉES, NI LES FOURNISSEURS, NI AUCUNE AUTRE PARTIE ASSOCIÉE À LA CRÉATION, À LA PRODUCTION ET À LA DIFFUSION DU PRÉSENT SITE WEB NE GARANTISSENT QUE LES FONCTIONS INCLUSES DANS LE PRÉSENT SITE WEB NE SUBIRONT NI INTERRUPTION NI ERREUR, QUE LES ANOMALIES SERONT RECTIFIÉES OU QUE LE SERVEUR DISTRIBUTEUR DE CONTENU SERA EXEMPT DE VIRUS OU D'AUTRES ÉLÉMENTS NUISIBLES. VOUS RECONNAISSEZ QUE NOUS POUVONS MODIFIER OU SUPPRIMER LES SERVICES À NOTRE SEULE DISCRÉTION ET SANS PRÉAVIS. Vous acceptez que notre seule obligation envers vous soit de vous fournir le site Web, tel quel, jusqu'à ce que nous décidions de le modifier ou d'y mettre fin. Vous acceptez qu'à moins que nous agissions d'une manière qui soit (a) gravement négligente, téméraire ou une mauvaise conduite intentionnelle ou (b) une violation d'une loi de protection du consommateur en rapport avec le site Web, nous ne pourrions être tenus responsables envers vous ni envers tout tiers quant à l'utilisation du site Web.

## INDEMNISATION

Vous êtes pleinement responsable de la manière dont vous utilisez ce Site Web. Il vous est interdit de partager vos renseignements de connexion avec quiconque; toutefois, si vous le faites, vous serez pleinement responsable de la manière dont d'autres personnes utilisent ce site Web. Vous consentez à indemniser, à défendre et à dégager de toute responsabilité Budget et les fournisseurs, de même que leurs dirigeants, administrateurs, employés, affiliés, préposés, concédants de licence et fournisseurs, de tous frais, pertes, dommages et coûts, y compris des honoraires d'avocats d'un montant raisonnable, qui résulteraient de votre violation des présentes conditions d'utilisation.

## DROITS DES PARTIES TIERCES

Les présentes Conditions ont pour but de protéger les intérêts de Budget et de ses Fournisseurs, de leurs dirigeants, administrateurs, employés, affiliés, agents, concédants de licence et fournisseurs. Chacune de ces personnes ou de ces entités a le droit d'invoquer et de faire appliquer ces conditions directement à votre rencontre et en son propre nom.

## COMPÉTENCES JURIDICTIONNELLES

Sauf dans le cas d'une mention contraire, le contenu figurant dans ce Site Web est exclusivement fourni à titre d'information ou pour votre commodité. Ce site Web est régi et exploité par Budget à partir de ses bureaux situés à Parsippany au New Jersey. Budget ne fait aucune déclaration indiquant que le contenu de son site Web peut être utilisé ou disponible dans d'autres endroits. Les personnes qui décident d'utiliser ce site Web à partir d'autres endroits le font de leur propre chef et doivent respecter la législation locale, si celle-ci est pertinente et dans les limites de son application. Vous ne devez pas utiliser ni exporter le contenu de ce site Web et vous devez respecter les lois et réglementations des É.-U. en matière d'exportation. Ces conditions sont régies, interprétées et appliquées conformément aux lois de l'État du New Jersey, dans la mesure où elles s'appliquent aux contrats signés et exécutés exclusivement dans cet État.

## LITIGES QUANT AU SITE WEB

Des litiges quant au site Web englobent : (a) toute réclamation que vous pourriez avoir contre Budget en rapport avec le site Web, (b) toute réclamation que Budget pourrait avoir contre vous en rapport avec le site Web, et (c) toute action pour faire respecter les conditions ou pour signifier son désaccord quant à celles-ci. Tous les autres litiges s'avèrent des litiges qui ne sont pas en lien avec le site Web. Toute réclamation découlant de votre achat d'un produit ou d'un service de Budget constitue un litige qui n'est pas relié au site Web. Toute réclamation découlant du contenu de toute offre ou de toute publicité dans le site Web s'avère un litige qui ne concerne pas celui-ci.

## LITIGES RELIÉS AU SITE WEB - RÉOLUTION AVANT LE LITIGE

Avant de déposer une poursuite en rapport avec tout litige concernant le site Web (y compris, entre autres, un arbitrage individuel ou une procédure de petites créances) vous et Budget acceptez que nous remettions à l'autre partie un avis par écrit au sujet de la réclamation, qui sera étudiée dans une période de 30 jours avant de commencer une procédure et de faire un effort raisonnable de bonne foi pour remédier à la réclamation en question. Si vous avez l'intention de faire valoir une réclamation contre Budget, vous devez envoyer un avis par écrit concernant la réclamation à l'attention de : Budget Rent A Car System, LLC, 6 Sylvan Way, Parsippany, New Jersey, 07054 à l'attention de : Legal Department (service juridique) Si Budget a l'intention de faire valoir une réclamation contre vous, nous vous enverrons un avis par écrit concernant la réclamation à l'adresse qui est dans nos dossiers. AUCUNE DEMANDE D'ACCORD OU AUCUNE OFFRE DE RÈGLEMENT DANS LE CADRE DE CE PROCESSUS DE RÉOLUTION AVANT DE DÉPOSER UN LITIGE NE POURRA SERVIR LORS DE TOUTE PROCÉDURE LÉGALE, NOTAMMENT COMME PREUVE OU COMME RECONNAISSANCE DE TOUTE RESPONSABILITÉ OU DE DOMMAGES (OU L'ABSENCE DE CELLES-CI).

## RÉOLUTION DES LITIGES QUANT AU SITE WEB – LIEU

Vous acceptez d'être assujetti(e) à la juridiction du New Jersey en ce qui concerne tout litige touchant le site Web. Vous acceptez que tout litige relié au site Web soit résolu dans l'État du New Jersey, excluant ainsi tout autre endroit potentiel.

## RÉOLUTION D'UN LITIGE QUANT AU SITE WEB - ARBITRAGE, DÉCHARGE D'UN PROCÈS DEVANT JURY

Ni vous, ni nous ne pourrions faire une poursuite judiciaire en ce qui concerne un litige touchant le site Web. Tous les litiges reliés au site Web doivent être résolus par le biais d'un arbitrage individuel (et non un recours collectif). Vous signifiez que vous acceptez ces conditions, y compris cet accord pour aller en arbitrage, en continuant d'utiliser le site Web après avoir eu la chance de réviser celles-ci.

Vous et Budget acceptez cet accord pour un arbitrage qui peut être mis en place à la fois par la loi fédérale concernant l'arbitrage, Federal Arbitration Act (FAA), 9 U.S.C.A. §§ 1–16, et la loi concernant l'arbitrage au New Jersey, New Jersey Arbitration Act (NJAA), N.J.S.A. 2A:23B–1 à –32.

Vous et Budget renoncez à tout droit visant à maintenir d'autres processus de résolution en place pour les litiges concernant le site Web, comme une poursuite en justice ou une procédure administrative, pour régler les litiges. Vous et Budget renoncez à tout droit visant à mener un procès devant jury quant aux litiges touchant le site Web. Au lieu d'une poursuite en justice, nous acceptons tous deux de régler les litiges concernant le site Web uniquement en ayant recours à un arbitrage. Les règles quant à l'arbitrage diffèrent entre les paliers. Il n'y a aucun juge ni jury et la révision est limitée, mais un médiateur peut concéder les mêmes dommages et le même règlement et celui-ci doit respecter les mêmes limites énoncées dans l'accord comme le ferait une cour de justice.

Tout litige quant au site Web sera déterminé par un arbitrage au New Jersey devant un ou plusieurs médiateur(s). Cet arbitrage devra être dirigé par JAMS, conformément aux règles et procédures rationalisées de JAMS (JAMS' Streamlined Arbitration Rules and Procedures), que vous pouvez consulter à l'adresse suivante : <http://www.jamsadr.com/rules-streamlined-arbitration/>. Un jugement quant à la décision peut être déposé dans toute cour de justice qui a juridiction quant à cette cause. Cette clause n'empêchera pas les parties de réclamer des mesures provisoires pour faciliter l'arbitrage d'une cour ayant la juridiction pertinente. Si pour une raison ou pour une autre, JAMS n'est pas en mesure de procurer cet arbitrage, les parties peuvent demander à une cour ayant la juridiction compétente de choisir un médiateur à partir d'une liste fournie par les parties.

Dans la mesure où une partie entreprend toute poursuite englobant à la fois les litiges quant au site Web et les litiges qui n'y sont pas reliés, on mettra de côté les litiges n'ayant pas rapport avec le site Web jusqu'à ce que ceux qui sont reliés à celui-ci soient entièrement résolus lors d'un arbitrage. Par la suite, tout litige qui ne concerne pas le site Web sera pris en considération par toute cour d'une juridiction compétente.

Si vous êtes une personne (au lieu de, par exemple, un partenariat, une entreprise ou toute autre forme d'entité ou de groupe), dans l'éventualité où (1) votre réclamation représente un montant inférieur à 10 000 \$ et que (2) vous êtes en mesure de démontrer que les coûts de l'arbitrage seraient exorbitants comparativement aux coûts pour un procès, Budget déboursera autant que le montant des frais reliés à votre soumission et de votre audience en rapport avec l'arbitrage, selon ce que le modérateur jugera comme nécessaire pour éviter que les coûts soient plus élevés que le coût pour aller en cour.

## RÉSOLUTION D'UN LITIGE RELIÉ AU SITE WEB - PAS DE RECOURS COLLECTIFS

Vous consentez à ne pas déposer de, et à ne participer à aucun, recours collectif contre Budget ou ses fournisseurs, dans le cadre de tout litige concernant le site Web. Vous acceptez de ne pas déposer et de ne pas demander un arbitrage pour un recours collectif, ni de participer à un arbitrage pour un recours collectif contre Budget ou ses fournisseurs, dans le cadre de tout litige concernant le site Web.

## DISJONCTION DES CONDITIONS NON VALIDES

Si une des dispositions de ces Conditions s'avère contraire à la loi, nulle ou non applicable pour quelque raison que ce soit, cette disposition est considérée comme séparable de ces Conditions et n'affecte pas la validité et l'applicabilité des dispositions restantes. Nonobstant toute disposition contraire, si l'exclusion de recours collectif est jugée inapplicable, l'accord entre les parties à s'engager dans un arbitrage est également réputé caduc.

## INTÉGRALITÉ DU CONTRAT

Les stipulations et les conditions des présentes conditions d'utilisation et chacune des obligations auxquelles on fait ici référence, constituent un contrat indivisible conclu entre Budget, en ce qui a trait à votre utilisation de ce site Web accessible sans frais, ses entités affiliées ou associées, et vous-même, et remplacent tout contrat ou entente antérieurs non inclus dans les présentes. En cas de contradiction entre les présentes conditions et une condition d'utilisation ou une entente publiée ultérieure, ce sont les dernières conditions ou conditions d'utilisation publiées ou la dernière entente qui prévaudront. TOUS LES DROITS QUI NE SONT PAS EXPRESSÉMENT ACCORDÉS DANS LES PRÉSENTES SONT RÉSERVÉS PAR BUDGET RENT A CAR SYSTEM LLC.